



GERMAN · PRECISION · OPTICS

GPO TAC™ MONO

10x42 HD

Gebrauchshinweis / Garantie

Instruction for use / Guarantee

Modo d'emploi / Garantie

Istruzioni d'impiego / Garanzia

Mode de empleo / Garantia

Bruksanvisning / Garantie

Bruksanvisning / Garanti

Brugsanvisning / Garanti

Deutsch

English

Français

Italiano

Español

Svenska

Norsk

Dansk

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns sehr, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben und wollen uns für das uns entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Wir sind allzeit bestrebt, Ihnen all unsere Unterstützung zur Verfügung zu stellen, damit Sie lange Freude an unvergesslichen Outdoor Erlebnissen haben werden.

Enjoy your Passion

Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Werkstätten oder der GPO GmbH durchführen. Bei unsachgemäßer Verwendung und Öffnung der Produkte durch nicht autorisierte Werkstätten, erlischt der Garantieanspruch.

Information zur sicheren Anwendung



Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgsam durch und befolgen Sie diese Anweisung bei der Verwendung des Produktes.



Bitte schauen Sie auf keinen Fall mit dem Monokular oder einem anderen optischen Gerät in die Sonne, helle Lichtquellen oder laserbasierte Lichtquellen. Dies kann zu irreparablen Augenverletzungen führen, da die Optik wie ein Brennglas wirkt.



Bewahren Sie das Monokular so auf, dass es nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Bewahren Sie ebenfalls alle Anbauteile so auf, dass nichts in die Hände von Kindern gelangen kann. Insbesondere Kleinteile (Verschluckungsgefahr) und der Trageriem (Einfädungsgefahr) sind sicher und umsichtig zu lagern.



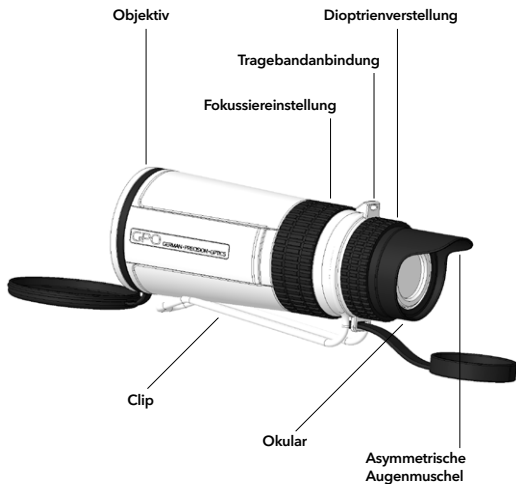
Bitte berühren Sie metallische Oberflächen nicht, wenn das Produkt durch Sonneneinstrahlung aufgeheizt, oder durch Kälteeinwirkung abgekühlt ist.



Verwenden Sie nach der Anwendung immer die mitgelieferten Schutzdeckel, um Beschädigungen bei Sonneneinstrahlung durch den Brennglaseffekt zu vermeiden.

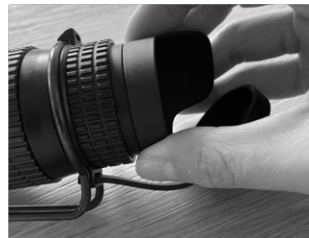
Vermeiden Sie unsachgemäße Stöße am Produkt.

Lieferumfang



Einstellung der Augenmuschel

Durch Drehen der asymmetrischen Augenmuschel können Sie diese ganz nach Ihren Bedürfnissen anpassen. Die asymmetrische Augenmuschel lässt sich 360° drehen und man kann somit entweder mit dem rechten oder linken Auge beobachten. Brillenträger können die Augenmuschel auch abnehmen, um einen besseren Einblick zu bekommen.



Einstellen des Absehens

Die Dioptrienverstellung befindet sich hinten nahe dem Okular und der Augenmuschel. Sehen Sie durch das Monokular und konzentrieren sich auf das Absehen und die Absehenschärfe. Durch drehen der Dioptrienverstellung stellen Sie das Absehen scharf.



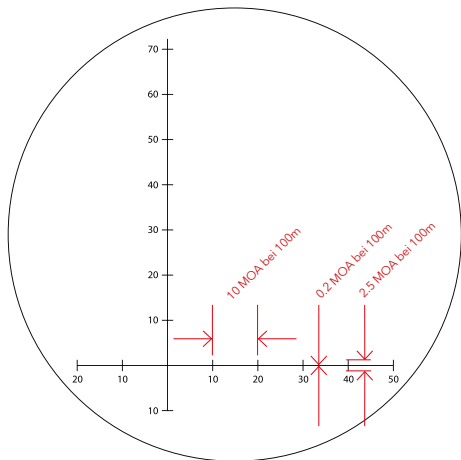
Einstellen der Bildschärfe

Das Fokussierrad befindet sich vor dem Dioptrienausgleich in Blickrichtung und weist einen größeren Durchmesser auf. Durch Drehen des Fokussierads stellen Sie das beobachtete Bild scharf. Drehen Sie das Fokussierrad im Uhrzeigersinn können Sie Objekte in der Nähe fokussieren. Drehen Sie das Fokussierrad gegen den Uhrzeigersinn, werden Objekte in der Ferne scharf gestellt.



Verwenden des Absehens

Das integrierte Absehen basiert auf der Winkelmessung und die Informationen des Absehens werden in MRAD oder vielmehr cm angegeben. Somit ist das Absehen basierend auf dem metrischen System. Diese Winkelmessungen ermöglichen es dem Benutzer, die Entfernung bekannter Objekte zu schätzen.



Verwenden des Clips

Sie können das Monokular mittels des integrierten und abnehmbaren Clip befestigen.



Pflege, Reinigung und Wartung

Die Reinigung der Optik kann mittels dem im Lieferumfang enthaltenen Optikreinigungstuch durchgeführt werden.

Halten Sie die optischen Flächen stets sauber und entfernen Sie Verschmutzungen durch Fett (Fingerabdrücke), Öle oder Wasserflecken umgehend, um eine dauerhafte optische Qualität zu gewährleisten.

Zur Reinigung hauchen Sie die optischen Flächen leicht an und verwenden im Anschluss das Optikputztuch um die Verunreinigen auf den Linsenoberflächen zu säubern. Bitte beachten Sie, dass grobe Schmutzpartikel entweder durch Blasebalg oder mit einem sauberen Haarpinsel entfernt werden müssen. Ansonsten kommt es zu Beschädigung der optischen Beschichtung bis hin zu Kratzern in den Linsen. Alle äußeren mechanischen Bauteile sowie die Gummiarmierung können Sie mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Putztuch reinigen.

Bitte verwenden Sie nicht das Optikreinigungstuch zur Reinigung der äußeren Bauteile und Gummiarmierung.

Aufbewahrung und Lagerung

Bewahren Sie Ihr Monokular nach dem Gebrauch trocken in der mitgelieferten Tasche an einem gut belüfteten Ort auf. Sollten Sie Ihr Produkt in einer Region mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, lagern Sie Ihr Produkt bitte in einem luftdichten Behältnis mit Feuchtigkeits-Absorptionsmittel um möglichen Pilzbelag zu vermindern.

Ersatzteilversorgung

Sollten Sie Ersatzteile oder Zubehörteile für Ihr Monokular benötigen, wenden Sie sich bitte einen Fachhändler oder an die GPO GmbH.

Technische Daten

Technische Daten		TAC Mono 10x42 HD
Vergrößerung	.	10x
Objektivdurchmesser	mm	42
Austrittspupille	mm	4,2
Sehfeld	m/1.000m	101
Naheinstellgrenze	m	2
Dioptrienverstellung	dpt.	+/- 3
Augenabstand	mm	14
Stickstofffüllung	.	✓
Wasserdicht	.	✓
Länge	mm	160
Gewicht	g	450

Zubehör

Tragetasche, Trageriemen, Putztuch, Objektivschutz, Okularschutz, Bedienungsanleitung

Dear customer,

We are delighted that you have chosen a product from our company and would like to thank you for the trust you have placed in us. We always strive to provide you with all our support so that you can enjoy unforgettable outdoor experiences for a long time to come.

Enjoy your Passion

Repairs should be solely handled by an authorized repair location or GPO GmbH. The improper and unauthorized usage, disassembly or repair of the products by non-authorized repair business may result in the termination of this products warranty. For service or repair, please contact GPO GmbH.

Safety information



Please carefully read these safety instructions and follow these guidelines when using this product.



Never look directly into the sun, bright light sources or laser based light sources through your monocular. This can cause irreparable eye damage. Optics in binoculars function as a magnifying glass, therefore dramatically increasing the intensity of the light source.



Store the monocular and all accessories included with this product out of the reach of children. Some of our products may contain small parts which could create a choking hazard for small children, or nylon straps which could create a strangulation hazard.



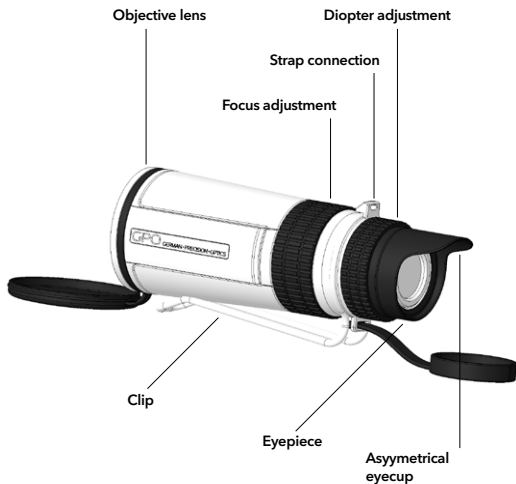
Be cautious when touching metal parts when the product has been stationary and extensively exposed to the sun or to freezing cold, as extremely hot or extremely frozen metal components may cause an injury to exposed skin.



After using this product, always use the protective covers provided to avoid accidental light magnifying, which may create a fire.

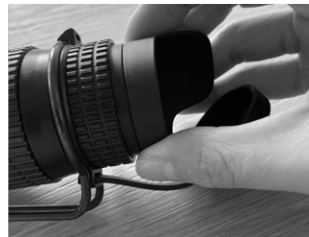
Avoid improper shock, such as dropping this product. It is an optical instrument and damage may occur

Scope of delivery



Adjusting the eyecup

The asymmetrical eyecup can be rotated 360° and can be individually adjusted to suit your needs (e.g. left or right eye). Eyeglass wearers can also remove the eyecup to get a better view.



Adjusting the reticle

The diopter adjustment is located at the back near the eyepiece and the eyecup. Look through the monocular and concentrate on the reticle and the reticle sharpness. Turn the diopter adjustment to focus the reticle.



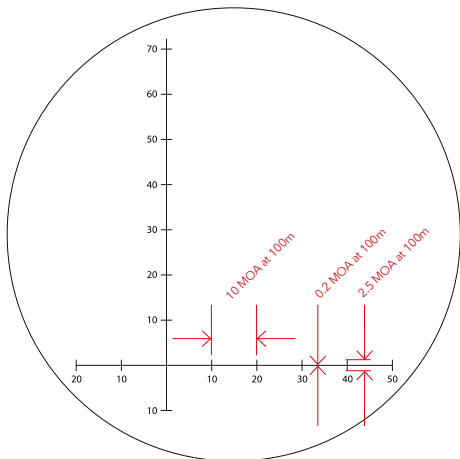
Adjusting the focus

The focus wheel is located in front of the diopter compensation in the direction of view and has a larger diameter. Turn the focus wheel to focus the observed image. If you turn the focus wheel clockwise, you can focus on nearby objects. If you turn the focus wheel counter-clockwise, objects in the distance are focused.



Use of the reticle

The integrated reticle is based on the clinometer and the information of the reticle is given in MRAD or rather cm. Thus, the reticle is based on the metric system. These clinometers allow the user to estimate the distance of known objects.



Using the clips

You can attach the monocular using the integrated and removable clip.



Care, cleaning and maintenance

You can clean the optics of your product with the optical micro-fiber cleaning cloth provided with your product, or by using other lens cleaning equipment solely intended for optical cleaning purposes.

Be sure to keep the optical surfaces clean and immediately remove any dirt or oil debris caused by grease (finger prints), oil or water spots to guarantee consistent optical quality.

To clean the exterior lenses of your product, be sure to first remove any granular dirt or debris that may cause scratching during the cleaning process. Be aware that rough granular dirt particles must be removed with either an air bellows or a clean hair brush. Otherwise, this may lead to damage of the optical coating or scratches on your lens. Once large debris is removed, slightly breath onto the optical surfaces to create a damp fog, then use the dry optical cleaning micro-fiber cloth provided to clean the lens surfaces. All other outside mechanical parts, as well as the rubber armor, can be cleaned with a normal soft, clean and slightly damp cloth.

Please do not use the optical cleaning micro-fiber cloth to clean the outside parts or the rubber armor. This micro-fiber cloth must remain free of any physical granular debris.

Proper storage

After using the monocular it is recommended to store it dry, in the case that came with your product, in a well-ventilated

room, at normal to low humidity levels, in normal room temperatures.

If you use your product in a region with high humidity, store your product in an airtight container with a humidity absorption aid to avoid any exterior fungus adhesion.

Spare parts

If you need spare parts or accessories for your monocular, please contact an authorized dealer or GPO GmbH.

Technical specs

		TAC Mono 10x42 HD
Magnification	.	10x
Objective diameter	mm	42
Exit pupil	mm	4,2
Field of View	m/1.000m	101
Close focus distance	m	2
Diopter adjustment	dpt.	+/- 3
Interpupillary distance	mm	14
Nitrogen filling	.	✓
Water proof	.	✓
Length	mm	160
Weight	g	450

Accessories

Carrying bag, Carrying strap, Cleaning cloth, Lens cover, Eyepiece protector, Instruction manual.

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit de notre société.

Nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous nous accordez. Nous nous efforçons en permanence de vous apporter tout notre soutien afin que vous puissiez profiter longtemps d'expériences en plein air inoubliables.

Enjoy your Passion

Ne laissez réaliser les réparations que par des réparateurs agréés ou par GPO GmbH. Tout droit à la garantie expire en cas d'utilisation inappropriée ou d'ouverture des produits par des réparateurs non agréés.

Informations pour une utilisation en toute sûreté



Veillez lire attentivement ces remarques concernant la sécurité et suivez ces instructions lors de l'utilisation du produit.



Veillez ne jamais observer directement le soleil, les sources lumineuses vives ou des sources laser avec les monoculaire ou tout autre appareil optique. Vous risquez sinon des lésions oculaires irréparables, l'optique agissant comme un verre ardent (effet loupe).



Conservez les monoculaire dans un lieu hors de portée des enfants. Conservez également tous les autres accessoires rapportés dans un lieu hors de portée des enfants. Conserver en lieu sûr et soigneusement les petits composants (risques d'ingestion accidentelle) et les lanières (risque de s'empêtrer).



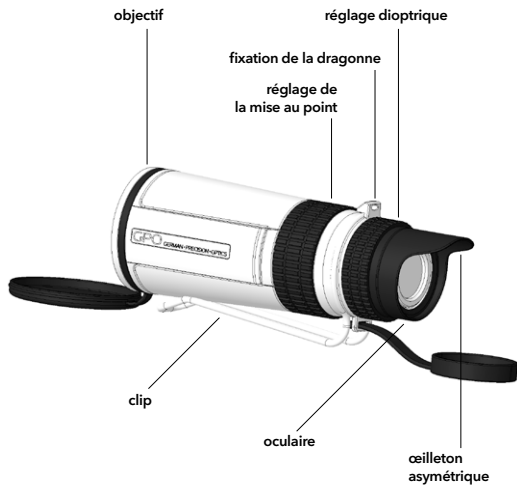
Veillez ne pas toucher les surfaces métalliques lorsque le produit est brûlant du fait des rayonnements solaires et est refroidi sous l'action du froid.



Utilisez toujours après usage le couvercle protecteur fourni pour éviter les dommages dus aux rayonnements solaires générés par l'effet de verre ardent (effet loupe).

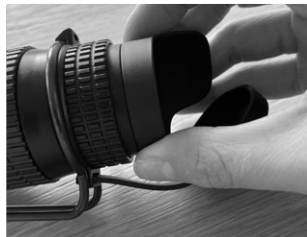
Soumettre le produit à des chocs inappropriés.

Contenu de la livraison



Réglage de l'oculaire

L'oculaire asymétrique peut être tourné à 360° et peut être réglé individuellement en fonction de vos besoins (par ex. œil gauche ou droit). Les porteurs de lunettes peuvent également retirer l'oculaire pour avoir une meilleure vision.



Réglage du Réticule

Le réglage dioptrique se trouve à l'arrière, près de l'oculaire et de l'ocilleton. Regardez à travers le monoculaire et concentrez-vous sur le réticule et la netteté du réticule. Tournez le réglage dioptrique pour faire la mise au point sur le réticule.



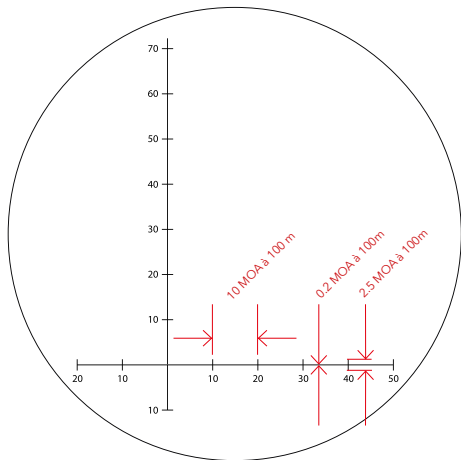
Réglage de la mise au Point de l'Image

La molette de mise au point se trouve devant la compensation dioptrique dans le sens de l'observation et présente un diamètre plus important. En tournant la molette de mise au point, vous faites la mise au point sur l'image observée. Tourner la molette de mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre permet de faire la mise au point sur des objets proches. Tourner la molette de mise au point dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet de faire la mise au point sur des objets éloignés.



Utilisation du Réticule

Le réticule intégré est basé sur la mesure angulaire et les informations du réticule sont exprimées en MRAD ou plutôt en cm. Le réticule est donc basé sur le système métrique. Ces mesures angulaires permettent à l'utilisateur d'estimer la distance d'objets connus.



Utilisation du Clip

Vous pouvez fixer le monocular à l'aide du clip intégré et amovible.



Entretien, nettoyage et maintenance

Le nettoyage de l'optique peut être réalisé au moyen du chiffon spécial optique fourni.

Maintenez toujours propres les surfaces optiques et supprimez immédiatement les saletés dues à la graisse (marques de doigt), l'huile ou les taches d'eau afin de garantir une qualité optique durable.

Pour nettoyer, faire légèrement de la buée en soufflant sur les surfaces optiques puis utilisez le chiffon optique afin de débarrasser les surfaces des lentilles des saletés. Notez-bien que les particules de saleté grossières doivent être éliminées au soufflet ou avec un pinceau propres. Sinon, le revêtement optique peut être endommagé et les lentilles rayées. Vous pouvez nettoyer tous les composants mécaniques extérieurs ainsi que l'armature en caoutchouc avec un chiffon souple, propre et légèrement humide.

Veuillez utiliser le chiffon de nettoyage optique pour nettoyer les composants extérieurs en caoutchouc.

Manipulation et stockage

Conservez votre monoculaire après l'usage en lieu sec et bien ventilé dans l'étui fourni.

Si vous utilisez votre produit dans une région marquée par une forte humidité, veuillez conserver votre produit dans un

réceptif étanche à l'air avec un produit absorbant l'humidité pour réduire l'apparition des moisissures.

Pieces de rechange

Si vous avez besoin de pièces de rechange ou des accessoires pour votre monoculaire, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à GPO GmbH.

Caracteristiques

		TAC Mono 10x42 HD
Grossissement	.	10x
Diamètre de l'objectif	mm	42
Pupille de sortie	mm	4,2
Champ visuel	m/1.000m	101
Distance de mise au point	m	2
Réglage des dioptries	dpt.	+/- 3
Distance interpupillaire	mm	14
Remplissage d'azote	.	✓
Étanche à l'eau	.	✓
Longueur	mm	160
Poids	g	450

Accessories

Sac de transport, Courroie de transport, Chiffon de nettoyage, Protège-objectif, Protecteur d'oculaire, Mode d'emploi

Gentile cliente,

siamo lieti che abbia scelto un prodotto della nostra azienda

e desideriamo ringraziarla per la fiducia accordataci. Ci impegniamo sempre a fornirle tutto il nostro supporto affinché possa vivere a lungo esperienze indimenticabili all'aria aperta.

Enjoy your Passion

Le riparazioni devono essere effettuate da officine autorizzate o da GPO GmbH. Nel caso di uso improprio, e dell'apertura dei prodotti da parte di officine non autorizzate, la garanzia decade.

Informazioni per un uso sicuro



Si prega di leggere i seguenti avvisi sulla sicurezza con attenzione e seguire queste istruzioni durante l'utilizzo del prodotto.



Non guardare mai direttamente il sole, sorgenti luminose o sorgenti di luce laser con il monocolo o altro dispositivo ottico. Può causare lesioni agli occhi irreparabili perché l'ottica funge da lente d'ingrandimento.



Conservare il monocolo lontano dalla portata dei bambini. In particolare, conservare le parti piccole (rischio di deglutizione) e la tracolla (rischio di agganciamento) in modo sicuro e prudente.



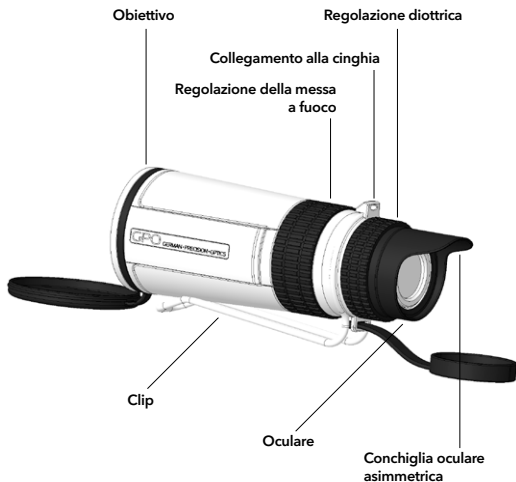
Non toccare le superfici metalliche quando il prodotto viene riscaldato dal sole o raffreddato.



Usare sempre il coperchio di protezione in dotazione per evitare danni causati dall'effetto di ingrandimento nel caso di esposizione al sole.

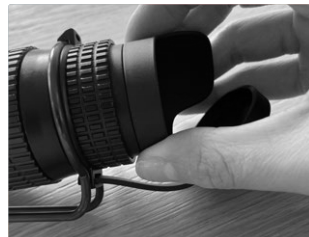
Evitare urti al prodotto.

Ambito di consegna



Regolazione della conchiglia Oculare

La conchiglia asimmetrica può essere ruotata di 360° e può essere regolata individualmente in base alle proprie esigenze (ad esempio, occhio destro o sinistro). I portatori di occhiali possono anche rimuovere la conchiglia oculare per ottenere una visione migliore.



Regolazione del Reticolo

La regolazione diottrica si trova sul retro, vicino all'oculare e alla conchiglia oculare. Guardare attraverso il monoculare e concentrarsi sul reticolo e sulla sua nitidezza. Ruotare la regolazione diottrica per mettere a fuoco il reticolo.



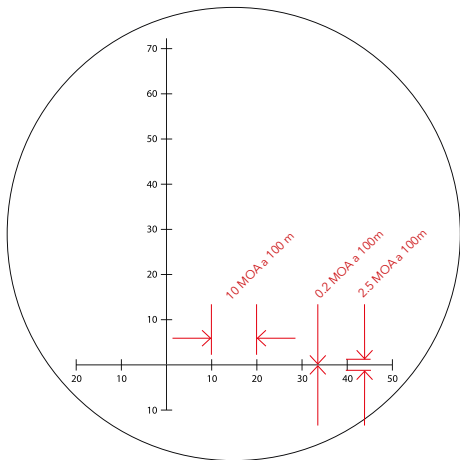
Regolazione della messa a fuoco

La rotella di messa a fuoco si trova davanti alla compensazione diottrica nella direzione di visione e ha un diametro maggiore. Ruotare la rotella di messa a fuoco per mettere a fuoco l'immagine osservata. Ruotando la rotella di messa a fuoco in senso orario, è possibile mettere a fuoco gli oggetti vicini. Ruotando la rotella di messa a fuoco in senso antiorario è possibile mettere a fuoco gli oggetti in lontananza.



Uso del Reticolo

Il reticolo integrato si basa sulla misurazione dell'angolo e le informazioni del reticolo sono fornite in MRAD o piuttosto in cm. Pertanto, il reticolo si basa sul sistema metrico. Queste misure angolari consentono all'utente di stimare la distanza di oggetti noti.



Utilizzo della Clip

È possibile fissare il monocolare utilizzando la clip integrata e rimovibile.



Manutenzione, pulizia, revisione

La pulizia delle lenti può essere effettuata usando il panno fornito. Tenere sempre pulita la superficie delle lenti e rimuovere immediatamente impurità (impronte digitali), olio o macchie d'acqua per garantire una lunga durata.

Per pulire, soffiare leggermente la superficie delle lenti e usare il panno fornito. Le impurità più grossolane devono essere rimosse con un soffietto o con un pennello di setole pulito. In caso contrario, è possibile danneggiare il rivestimento delle lenti e graffiarle. Tutti i componenti meccanici esterni e il rivestimento in gomma possono essere puliti con un panno morbido, leggermente umido.

Non utilizzare il panno per la pulizia delle lenti per pulire le parti esterne e il rivestimento in gomma.

Conservazione e stoccaggio

Dopo l'utilizzo conservare il monocolo asciutto nel sacchetto fornito e in una zona ben ventilata.

Se si utilizza il prodotto in una regione con alto tasso di umidità immagazzinare il prodotto in un contenitore a chiusura ermetica, con mezzi per assorbire l'umidità e ridurre il possibile sviluppo di funghi.

Approvvigionamento parti di ricambio

Per l'approvvigionamento di parti di ricambio, o accessori per il monocolo, si prega di contattare un rivenditore o GPO GmbH.

Dati tecnici

		TAC Mono 10x42 HD
Ingrandimento	.	10x
Diámetro obiettivo	mm	42
Pupilla di uscita	mm	4,2
Campo visivo	m/1.000m	101
Distanza di messa a fuoco ravvicinata	m	2
Regolazione diottrica	dpt.	+/- 3
Distanza interpupillare	mm	14
Riempimento con azoto	.	✓
Impermeabile	.	✓
Lunghezza	mm	160
Peso	g	450

Accessori

Borsa per il trasporto, Cinghia di trasporto, Panno per la pulizia, Copriobiettivo, Protezione dell'oculare, Manuale d'istruzioni

Estimado cliente,

Estamos encantados de que haya elegido un producto de nuestra empresa y nos gustaría agradecerle la confianza que ha depositado en nosotros. Siempre nos esforzamos por ofrecerle todo nuestro apoyo para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de inolvidables experiencias al aire libre.

Enjoy your Passion

Las reparaciones deben ser efectuadas por talleres autorizados o por GPO GmbH. En caso de uso indebido y apertura de los productos por talleres no autorizados, la garantía quedará anulada.

Información sobre el uso seguro



Lea atentamente estas instrucciones de seguridad y sígala cuando utilice el producto.



Nunca mire al sol, a fuentes de luz brillante o a fuentes de luz basadas en láser con el monocular o cualquier otro dispositivo óptico. Esto puede provocar lesiones oculares irreparables, ya que la óptica actúa como un cristal ardiendo.



Guarde el monocular de forma que no pueda caer en manos de los niños. Guarde también todos los accesorios de forma que nada pueda caer en manos de los niños. En particular, las piezas pequeñas (riesgo de ingestión) y la correa de transporte (riesgo de enhebrado) deben guardarse de forma segura y cuidadosa.



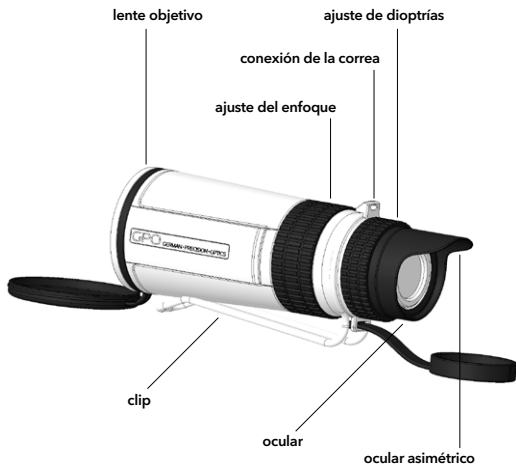
No toque las superficies metálicas cuando el producto se haya calentado por la luz solar o enfriado por la exposición al frío.



Utilice siempre las fundas protectoras suministradas después del uso para evitar los daños causados por el efecto de cristal ardiente cuando se expone a la luz solar.

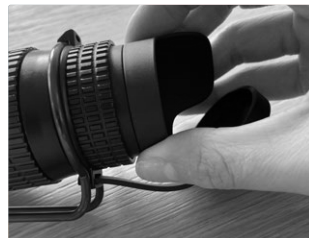
Evite golpear el producto de forma inadecuada.

Ambito di consegna



Ajuste del Ocular

El ocular asimétrico puede girarse 360° y ajustarse individualmente a sus necesidades (por ejemplo, ojo izquierdo o derecho). Los usuarios de gafas también pueden retirar el ocular para obtener una mejor visión.



Ajuste de la Retícula

El ajuste de dioptrías se encuentra en la parte posterior, cerca del ocular y del ocular. Mire a través del monocular y concéntrese en la retícula y en su nitidez. Gire el ajuste dióptrico para enfocar la retícula.



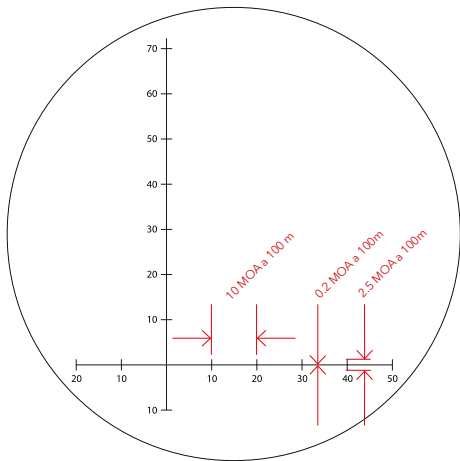
Ajuste del enfoque

La rueda de enfoque se encuentra delante de la compensación de dioptrías en la dirección de la vista y tiene un diámetro mayor. Gire la rueda de enfoque para enfocar la imagen observada. Si gira la rueda de enfoque en el sentido de las agujas del reloj, podrá enfocar objetos cercanos. Gire la rueda de enfoque en sentido antihorario para enfocar objetos lejanos.



Utilización de la Retícula

La retícula integrada se basa en la medición de ángulos y la información de la retícula se da en MRAD o más bien en cm. Así pues, la retícula se basa en el sistema métrico decimal. Estas mediciones de ángulos permiten al usuario estimar la distancia de objetos conocidos.



Uzo del Clip

Puede fijar el monocular utilizando el clip integrado y extraíble.



Cuidado, limpieza y mantenimiento

La limpieza de la óptica puede realizarse con el paño de limpieza de la óptica incluido en el volumen de suministro.

Mantenga siempre limpias las superficies ópticas y elimine la suciedad de grasa (huellas), aceite o manchas de agua inmediatamente, para garantizar una calidad óptica duradera.

Para limpiar, eche el aliento ligeramente en las superficies ópticas y, seguidamente, use el paño de limpieza de la óptica, con el fin de limpiar la suciedad de las superficies de las lentes. Las partículas de suciedad gruesa pueden eliminarse soplando o con un pincel limpio. De lo contrario puede dañarse el revestimiento óptico y hasta rayarse las lentes. Todos los componentes mecánicos exteriores, así como el refuerzo de goma, pueden limpiarse con un paño de limpieza suave, limpio y ligeramente humedecido.

No utilice el paño de limpieza de la óptica para limpiar los componentes exteriores y el refuerzo de goma.

Conservación y almacenamiento

Después de usarlos, guarde tu monocular secos en la bolsa suministrada, en un lugar bien ventilado.

Si usa el artículo en una región con humedad ambiental alta, guárdelo en un recipiente hermético con un producto absorbente de la humedad, para reducir el peligro de formación de moho.

Suministro de piezas de recambio

Si necesita piezas de recambio o accesorios para tu monocular, póngase en contacto con un distribuidor especializado o con GPO GmbH.

Datos técnicos

Datos técnicos		TAC Mono 10x42 HD
Aumento	.	10x
Diámetro de la lente	mm	42
Pupila de salida	mm	4,2
Campo de visión	m/1.000m	101
Distancia de enfoque de cerca	m	2
Regulación de dioptrías	dpt.	+/- 3
Distancia interpupilar	mm	14
Relleno de nitrógeno	.	✓
Impermeable	.	✓
Longitud	mm	160
Peso	g	450

Accesorios

Bolsa de transporte, Correa de transporte, Paño de limpieza, Tapa del objetivo, Protector del ocular, Manual de instrucciones

Kära kund,

Vi är glada över att du har valt en produkt från vårt företag

och vill tacka dig för det förtroende du har visat oss. Vi strävar alltid efter att ge dig allt vårt stöd så att du kan njuta av oförlömliga utomhusupplevelser under en lång tid framöver.

Enjoy your Passion

Låt endast auktoriserade verkstäder eller GPO GmbH utföra reparationer. Vid felaktig användning och öppning av produkterna hos obehöriga verkstäder upphör garantin.

Information om säker användning



Vänligen läs noga igenom följande säkerhetsanvisningar och följ dessa instruktioner vid användning av produkten.



Titta inte under några villkor med monokularen eller annan optisk utrustning på solen, starka ljuskällor eller laserbaserade ljuskällor. Detta kan orsaka irreparabla ögonskador eftersom optiken fungerar som förstoringsglas.



Förvara monokularen på sådant vis att den inte kan komma i händerna på barn. Förvara även alla tillbehör på sådant vis att de inte kan komma i händerna på barn. I synnerhet små delar (risk för sväljning) och bärremmen (risk för intrassling) skall förvaras säkert och ansvarsfullt.



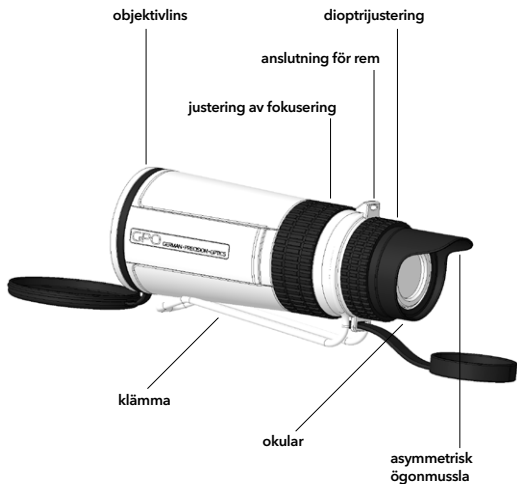
Vänligen vidrör inte metallytor när produkten har värmts upp av solen, eller har kylts av köldinverkan.



Använd alltid det medföljande skyddslocket efter användning, för att förhindra skador från solljus genom effekten från förstoringsglas.

Undvik olämpliga stötar mot produkten.

Leveransens omfattning



Justering av Ögonmusslan

Den asymmetriska ögonmusslan kan vridas 360° och kan justeras individuellt för att passa dina behov (t.ex. vänster eller höger öga). Glasögonbärare kan också ta bort ögonmusslan för att få en bättre vy.



Justering av Trådkorset

Dioptrijusteringen är placerad baktill nära okularet och ögonmusslan. Titta genom monokularen och koncentra dig på trådkorset och dess skärpa. Vrid på dioptrijusteringen för att fokusera trådkorset.



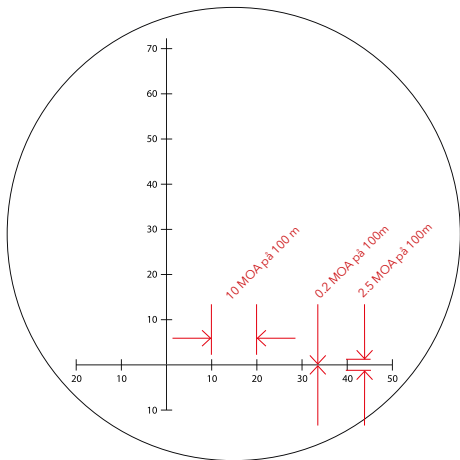
Justering av Fokus

Fokuseringshjulet är placerat framför dioptrikompensationen i synriktningen och har en större diameter. Vrid på fokuseringshjulet för att fokusera den observerade bilden. Om du vrider fokuseringshjulet medurs kan du fokusera på närliggande objekt. Vrid fokuseringshjulet moturs för att fokusera på objekt långt bort.



Användning av Trådkorset

Det integrerade trådkorset är baserat på vinkelmätning och informationen i trådkorset anges i MRAD eller snarare cm. Näthinnan är alltså baserad på det metrisk systemet. Dessa vinkelmätningar gör det möjligt för användaren att uppskatta avståndet till kända objekt.



Använder Klippet

Du kan fästa monokularen med hjälp av den integrerade och löstagbara klämman.



Vård, rengöring och underhåll

Rengöring av optiken kan ske med användning av den optiska rengöringsduken som ingår i leveransen.

Håll alltid de optiska ytorna rena och avlägsna föroreningar av fett (fingeravtryck), oljor eller vattenfläckar omedelbart för att säkerställa en varaktig optisk kvalitet.

För rengöring, andas lätt på den optiska ytan och använd därefter den optiska rengöringsduken för att rengöra linsernas ytor. Vänligen observera att grova smutspartiklar måste avlägsnas antingen med en blåsbälg eller med en ren hårpensel. Annars inträffar skador på den optiska beläggningen, i värsta fall repor på linserna. Alla yttre mekaniska komponenter, samt gummiförstärkningarna kan rengöras med en mjuk, ren, lätt fuktad trasa.

Vänligen använd inte den optiska rengöringsduken för att rengöra de yttre delarna och gummibeläggningen.

Förvaring och lagring

Förvara din monokular efter användning torr i den medföljande påsen på en väl ventilerad plats.

Om du använder produkten i en region med hög luftfuktighet, vänligen lagra din produkt i en lufttät behållare med fuktabsorberande medel för att minska eventuell svampbildning.

Reservdelsförsörjning

Skulle du behöva skaffa reservdelar eller tillbehörsdelar för din monokular, vänligen kontakta en återförsäljare eller GPO GmbH.

Tekniska data

		TAC Mono 10x42 HD
Förstoringsgrad	.	10x
Linsens diameter	mm	42
Utgångspupill	mm	4,2
Synfält	m/1.000m	101
Nära fokuseringsavstånd	m	2
Dioptrijustering	dpt.	+/- 3
Interpupillärt avstånd	mm	14
Kvävefyllning	.	✓
Vattentät	.	✓
Längd	mm	160
Vikt	g	450

Tillbehör

Bärväska, Bärrem, Rengöringsduk, Linsskydd, Skydd för okular, Instruktionsbok

Kjære kunde,

Vi er glade for at du har valgt et produkt fra vårt selskap

og takker for tilliten du har vist oss. Vi vil alltid gjøre vårt ytterste for at du skal få uforglemmelige friluftsoplevelser i lang tid fremover.

Enjoy your Passion

Foreta reparasjoner bare hos autoriserte verksteder eller hos GPO GmbH. Ved ukyndig bruk og åpning av produktet hos ikke-autoriserte verksteder, vil garantien være ugyldig.

Informasjon for sikker bruk



Vennligst les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene og følg disse anvisningene under bruken av produktet.



Vennligst ikke se i noe tilfelle med monokularen eller et annet optisk apparat mot solen, sterke lyskilder eller laserbaserte lyskilder. Dette kan føre til uheldredelige øyeskader da optikken virker som brenn glass.



Oppbevar monokularen utilgjengelig for barn. Oppbevar på samme måte alle monteringsdeler utilgjengelig for barn. Spesielt små deler (fare for svelging) og bærerem (fare for innfiltring) må oppbevares sikkert og omtensomt.



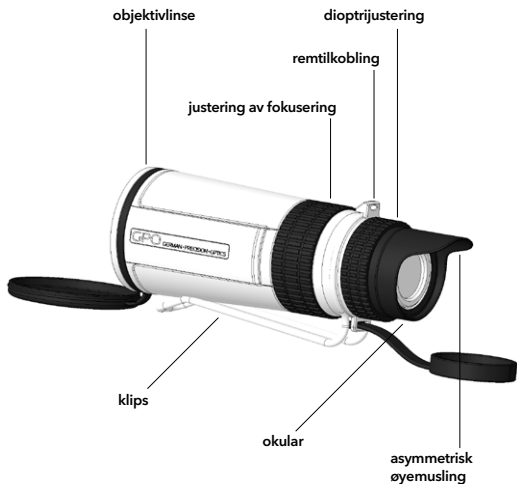
Vennligst ikke berør metalloverflatene dersom produktet er oppvarmet gjennom solstråling, eller er avkjølt gjennom kuldepåvirkning.



Sett alltid på det medleverte beskyttelsesdekselet etter bruk for å unngå skader ved solstråling gjennom brenn glass effekten.

Unngå unødvendige støt mot produktet.

Leveringsomfang



Justering av Øyemuslingen

Den asymmetriske øyemuslingen kan roteres 360° og kan justeres individuelt etter dine behov (f.eks. venstre eller høyre øye). Brillebrukere kan også ta av øyemuslingen for å få bedre sikt.



Justering av Trådkorset

Dioptrijusteringsen er plassert på baksiden i nærheten av okularet og øyemuslingen. Se gjennom monokularen og konsentrer deg om trådkorset og trådkorsets skarphet. Vri på dioptrijusteringsen for å fokusere trådkorset.



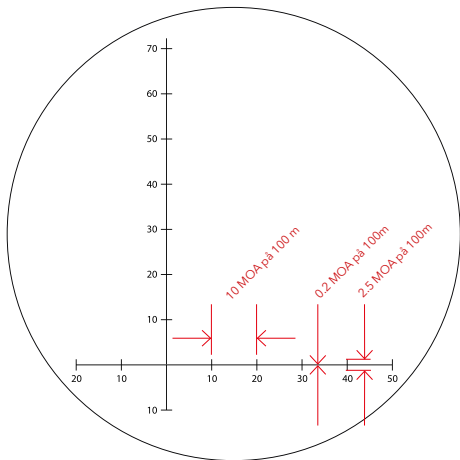
Justering av Fokus

Fokuseringshjulet er plassert foran dioptrikompensasjonen i synsretningen og har en større diameter. Vri på fokuseringshjulet for å fokusere det observerte bildet. Hvis du vrir fokuseringshjulet med klokken, kan du fokusere på objekter i nærheten. Hvis du vrir fokuseringshjulet mot klokken, kan du fokusere på objekter i det fjerne.



Bruk av Trådkorset

Det integrerte trådkorset er basert på vinkelmåling, og informasjonen i trådkorset er angitt i MRAD eller snarere cm. Dermed er trådkorset basert på det metriske systemet. Disse vinkelmålingene gjør det mulig for brukeren å estimere avstanden til kjente objekter.



Bruk av Klemmen

Du kan feste monokularen ved hjelp av den integrerte og avtakbare klemmen.



Stell, rengjøring og vedlikehold

Rengjøringen av optikken kan gjennomføres ved hjelp av rengjøringskluten for optikk som fulgte med leveringen.

Hold alltid de optiske flatene rene og fjern tilsmussing som fett (fingeravtrykk), oljer eller vannflekker omgående for å sikre en varig optisk kvalitet.

For rengjøring puster man lett på de optiske flatene og bruker deretter optikkpussekluten for å rengjøre forurensningene på linseoverflatene. Vennligst ta hensyn til at grove smusspartikler enten må fjernes med luftblåser eller med en pensel. Ellers kan det forekomme skade på det optiske laget eller riper på linsene. Alle ytre mekaniske deler og gummiforsterkninger kan rengjøres med en myk, ren og lett fuktet pusseklut.

Vennligst ikke bruk optikkkluten til rengjøring av ytre deler og gummiforsterkninger

Oppbevaring og lagring

Vennligst oppbevar monokularen tørt i den medleverte vesken på et godt ventilert sted etter bruk.

Skulle produktet bli brukt i et område med høy luftfuktighet, må det lagres i en lufttett beholder med fuktighetsabsorberende middel for å redusere mulig soppbelegg.

Levering av reservedeler

Skulle det trenges reservedeler eller tilleggsutstyr til monokularen, vennligst kontakt en faghandler eller GPO GmbH.

Tekniske data

		TAC Mono 10x42 HD
Forstørrelse	.	10x
Linsens diameter	mm	42
Utgangspupill	mm	4,2
Synsfelt	m/1.000m	101
Nærfokuseringsavstand	m	2
Dioptrijustering	dpt.	+/- 3
Interpupillær avstand	mm	14
Nitrogenfylling	.	✓
Vannrett	.	✓
Lengde	mm	160
Vekt	g	450

Tilbehør

Bæreverse, Bærestropp, Rengjøringsklut, Objektivdeksel, Okularbeskyttelse, Bruksanvisning

Kære kunde,

Vi er glade for, at du har valgt et produkt fra vores virksomhed

og vil gerne takke dig for den tillid, du har vist os. Vi bestræber os altid på at give dig al vores støtte, så du kan nyde uforglemmelige udendørsoplevelser i lang tid fremover.

Enjoy your Passion

Reparationer må kun udføres af et autoriseret værksted, eller gennem GPO GmbH. Ved en ukorrekt anvendelse, og åbning af produktet gennem et uautoriseret værksted, vil garantien ikke længere være gældende.

Information om sikker anvendelse



Læs venligst omhyggeligt de medfølgende sikkerhedsanvisninger, og følg disse anvisninger, når du anvender produktet



Anvend ikke monokularen eller andre optiske enheder mod solen, klare lyskilder eller laserbaserede lyskilder. Dette kan forårsage uoprettelige øjenskader, da enheden fungerer som en brændlinse.



Opbevar monokularen, så børn ikke kan få fat på den. Alle dele til kikkerten skal opbevares, så børn ikke kan få fat på dem. Dette gælder især for små dele (risiko for slugning), og bæreremmen (risiko for kvælning), som skal opbevares sikkert og omhyggeligt.



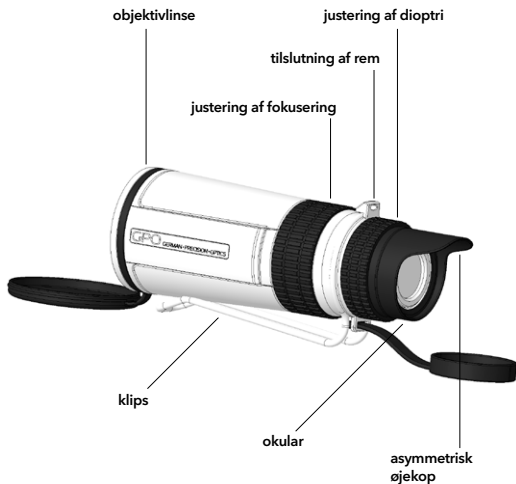
Rør ikke de metalliske overflader, hvis produktet har ligget i solen og er blevet opvarmet, eller hvis produktet er blevet påvirket af kulde.



Efter anvendelse skal du altid huske at bruge det medfølgende beskyttelsesdæksel, for at undgå beskadigelser fra solstråler på brændglaseffekten.

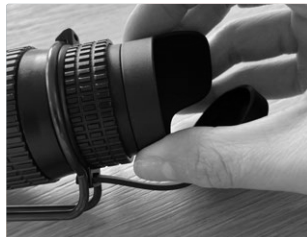
Undgå at støde produktet.

Leveringsomfang



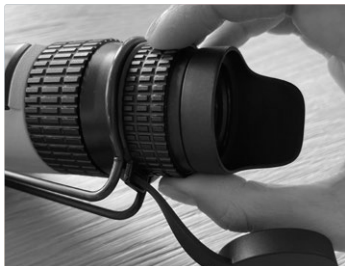
Justering af Øjensålen

Den asymmetriske øjekop kan drejes 360° og kan justeres individuelt, så den passer til dine behov (f.eks. venstre eller højre øje). Brillebærere kan også fjerne øjensålen for at få et bedre udsyn.



Justering af Trådkorset

Dioptrijusteringen er placeret bagpå nær okularet og øjekoppen. Kig gennem monokularen, og koncentrer dig om trådkorset og dets skarphed. Drej dioptrijusteringen for at fokusere trådkorset.



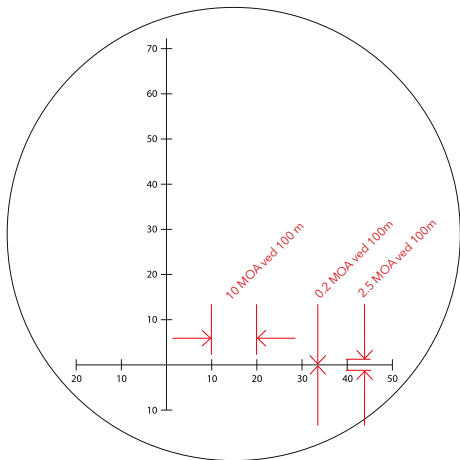
Justering af Fokus

Fokuseringshjulet er placeret foran dioptrikompensationen i synsretningen og har en større diameter. Drej på fokuseringshjulet for at fokusere det observerede billede. Hvis du drejer fokuseringshjulet med uret, kan du fokusere på objekter i nærheden. Drej fokuseringshjulet mod uret for at fokusere på objekter i det fjerne. .



Brug af Trådkorset

Det integrerede trådkors er baseret på vinkelmåling, og oplysningerne i trådkorset er angivet i MRAD eller snarere cm. Således er trådkorset baseret på det metriske system. Disse vinkelmålinger giver brugeren mulighed for at estimere afstanden til kendte objekter.



Brug af Klips

Du kan sætte monokularen fast ved hjælp af den integrerede og aftagelige klips.



Pleje, rengøring og vedligeholdelse

Rengøring af produktet kan ske med den pudseklud, som medfølger i leveringen.

Hold altid de optiske overflader rene, og fjern omgående tilsmudsninger som fedt (fingeraftryk), olie og vandpletter, for at bevare en varig optisk kvalitet.

For at rengøre de optiske flader, kan du ånde let på dem, hvorefter du bruger pudsekluden som medfølger i leveringen, til at gøre linserne rene. Husk venligst, at store.

snavsartikler skal fjernes ved at man puster dem af, eller ved hjælp af en ren, blød børste. Ellers kan det medføre en beskadigelse af den optiske belægning, eller endda ridser i linserne. Alle udvendige mekaniske komponenter, samt gummibelægningen, kan rengøres med en blød, ren, let fugtig klud.

Anvend venligst ikke den medfølgende pudseklud til rengøring af de udvendige komponenter og gummibelægning.

Opbevaring

Efter brug, skal din monokular opbevares tørt i den medfølgende taske, og på et godt ventileret sted. Hvis du bruger dit produkt i et område med høj luftfugtighed, skal du placere produktet i en lufttæt beholder med fugtighedsabsorberende middel, for at undgå svamp.

Reserve dele

Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør til din monokular, bedes du henvende dig til en faghandler, eller til GPO GmbH.

Tekniske data

Tekniske data		TAC Mono 10x42 HD
Forstørrelse	.	10x
Objektiv diameter	mm	42
Udgangspupil	mm	4,2
Synsfelt	m/1.000m	101
Nærmeste fokuseringsafstand	m	2
Dioptriindstilling	dpt.	+/- 3
Interpupillær afstand	mm	14
Nitrogenfyldning	.	✓
Vandtæt	.	✓
Længde	mm	160
Vægt	g	450

Tilbehør

Bæretaske, Bærestrop, Rengøringsklud, Linsedæksel, Beskytter til okularet, Instruktionsbog

GPO
German Precision Optics
USA Inc

711 Moorfield Park Dr.,
Ste. C North Chesterfield,
VA 23236

Phone: 804-495-8561

Fax: 804-495-8560

E-mail: info@gpo-usa.com

www.gpo-usa.com



GPO GmbH

Wildmoos 9

82266 Inning am Ammersee

Tel.: +49 (0) 8143/99 20 87 0

Fax: +49 (0) 8143/99 20 87 9

Email: info@gp-optics.com

www.gp-optics.com

gp-optics.com
gpo-usa.com